

JEUDI 1<sup>er</sup> AOUT 1963

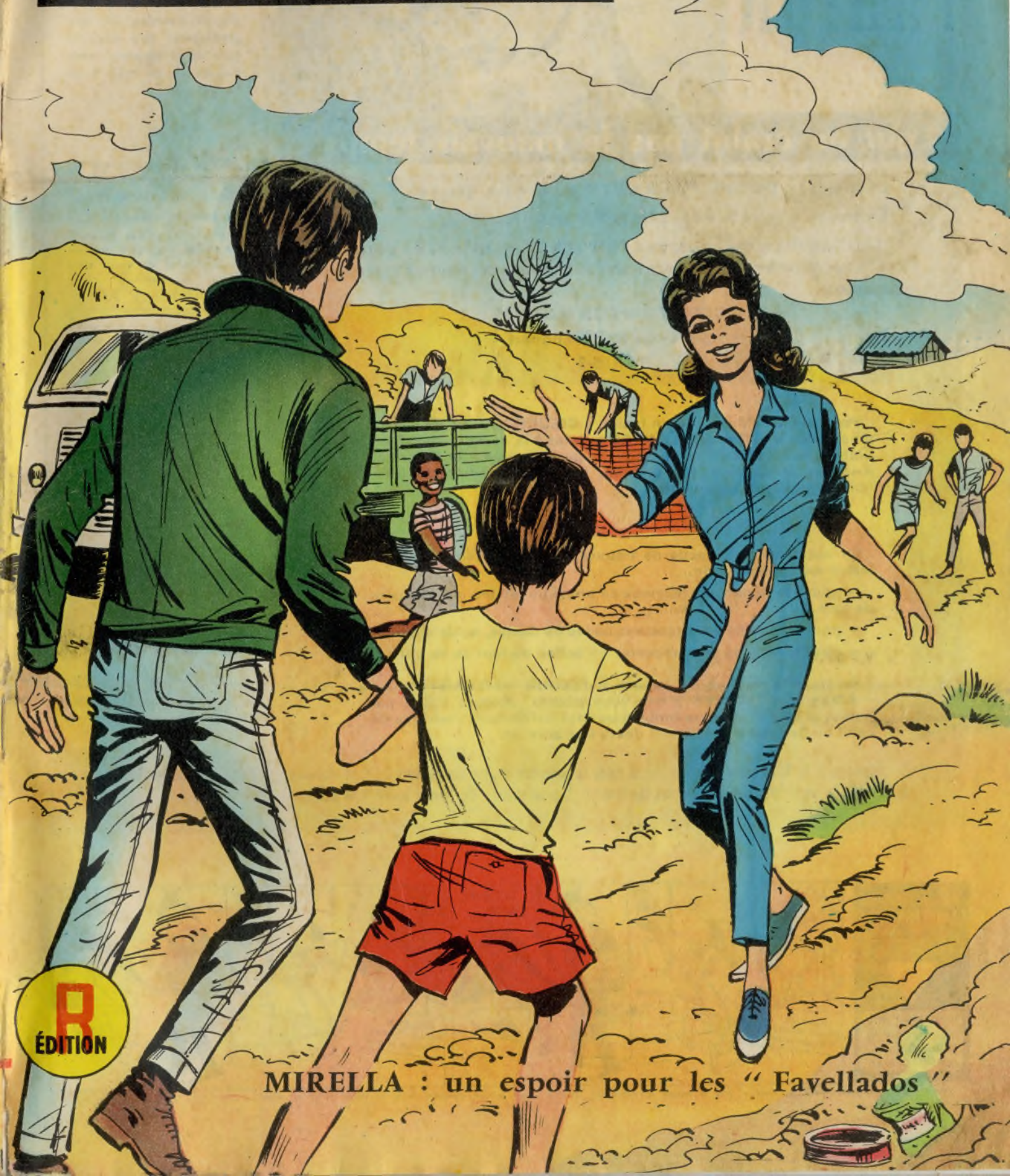
# Fripounet

## Marisette

N° 31

HEBDOMADAIRE - 23<sup>e</sup> ANNÉE - 0,45 F. SUISSE, 0,45 FS

A CŒURS VAILLANTS RIEN D'IMPOSSIBLE



**R**  
ÉDITION

MIRELLA : un espoir pour les "Favellados"

# un FANION



Photo J. DEBAUSSART.

## qui ne craint pas le mauvais temps

Le fanion « **CŒURS VAILLANTS** » pour les garçons.

Le fanion « **AMES VAILLANTES** » pour les filles.

Tous les lecteurs et lectrices de « **FRIPOUNET MARISSETTE** » peuvent se le procurer comme leurs grands frères ou leurs grandes sœurs, à l'adresse suivante :

### COMPTOIR DES ŒUVRES

59 bis, rue Rochechouart,  
PARIS-9<sup>e</sup>.

#### SI TU DÉSIRES UN SEUL FANION :

Précise bien s'il s'agit d'un fanion « **CŒURS VAILLANTS** » ou d'un fanion « **AMES VAILLANTES** ». Joins à ta demande 1,50 F en timbres non oblitérés et une enveloppe timbrée à 0,10 F portant lisiblement ton nom, ton prénom, ton adresse complète (rue, numéro, ville, département).

#### SI VOUS DÉSIREZ : 5, 10, OU 30 FANIONS :

En vacances c'est facile de trouver des camarades. Ensemble faites votre commande...

- pour 5 fanions vous recevrez en prime un joli jeu de 52 cartes de luxe,
- pour 10 fanions vous recevrez un jeu de dames, ou de domino,
- pour 30 fanions vous recevrez un ballon de foot ou de volley.

Précisez le nombre de fanions « **CŒURS VAILLANTS** » ou « **AMES VAILLANTES** » que vous désirez. Joignez 1,50 F par fanion et une enveloppe timbrée portant lisiblement l'adresse de celui ou de celle à qui l'envoi devra être adressé.

Attaché à la bicyclette ou au sac à dos, il sera un signe de ralliement et, mieux encore, il vous aidera à terminer vos vacances en vous donnant la possibilité de jouer avec vos camarades.

RÉDACTION-ADMINISTRATION

## CŒURS VAILLANTS

31, rue de Fleurus - PARIS (6<sup>e</sup>)

C. C. P. Paris 1223-59

Tél. : LITré 49-95

Chaque demande de changement d'adresse doit obligatoirement être accompagnée de la dernière bande d'envoi et de 0,50 F en timbres-poste.

#### LES ABONNEMENTS

PARTENT

DU 1<sup>er</sup> DE CHAQUE MOIS

Indiquez lisiblement :

**NOM, ADRESSE, PUBLICATION, DURÉE** demandés au verso de votre titre de paiement.

ABONNEMENTS FRIPOUNET	FRANCE et COMMUNAUTÉ	ÉTRANGER (sauf SUISSE)
6 mois...	11,30 F	14 F
1 an.....	22,50 F	28 F

ADMINISTRATION  
FLEURUS-SUISSE  
Saint-Maurice, Valais  
C. C. P. SION n° 11 c 5705  
ABONNEMENTS-SUISSE  
1 an : 23,80 FS - 6 mois : 12 FS



### JEU des cahiers CLAIREFONTAINE

Ces deux dessins comportent 5 différences. Lesquelles ?



Il est attaché aussi solidement que les feuilles d'un cahier CLAIREFONTAINE.



A gauche, pantalon de l'Indien. Bras droit du garçon de gauche. Couron du milieu. suppression de bras gauche. A droite, suppression d'un montant de porte. A droite, le manche du casse-tête est plus long.

# Luron et Lurette

**petit poisson devenu grand...**

par **CLAUDE VERRIER**

COMME CELÀ DOIT ÊTRE AMUSANT DE SE Baigner AVEC CES ANIMAUX EN BAUDRUCHE !

NOS DEUX AMIS PASSENT DE JOYEUSES VACANCES AU BORD DE LA MER ...

YOUPI!

ALLONS-EN CHERCHER UN...

JE TROUVE CE POISSON TRÈS DRÔLE... QUAND IL SERA GONFLÉ, NOUS POURRONS FLOTTER SUR SON DOS!

**AZA**

JE CONNAIS PAR ICI UNE PETITE PLAGE TRANQUILLE OÙ NOUS SERONS TRÈS BIEN POUR ESSAYER NOTRE NOUVEAU JEU...

**KER-GOZ PLAGE**

OUF! C'EST ÉPUI sant, DE SOUFFLER LÀ-DEDANS! JE VAIS USER TOUTES MES FORCES...

PFFFFFFF

ÉCOUTE, IL ME VIENt UNE IDÉE: ON PEUT LOUER, AU PORT, DES GONFLEURS PNEUMATIQUES...

BRAVO! NE PERDONS PAS UNE MINUTE ...

CELUI-CI ME CONVIENT PARFAITEMENT...

**ICI LOUER DES GONFLEURS PNEUMATIQUES POUR CANOTS**

PREMIER TEMPS: "IL SUFFIT DE VISSER LE TUYAU DE CAOUTCHOUC À L'EMBOUCHURE DE L'OBJET À GONFLER..."

NOTICE

DEUXIÈME TEMPS: "POUR METTRE EN MARCHE, ACTIONNER LE LEVIER..."

C'EST MERVEILLEUX!

TEUF TEUF

OH! LE VENT M'ARRACHE LA NOTICE DES MAINS ET L'ENTRAÎNE VERS LAMER!

VOOOUUH

JE N'AI PAS EU LE TEMPS D'APPRENDRE CE QU'IL FAUT FAIRE POUR ARRÊTER L'APPAREIL!

... ET MOI, JE N'ARRIVE PAS À DÉMONTER LE TUYAU: LE SYSTÈME DE VISSAGE EST FAUSSÉ !!!

TEUF! TEUF!



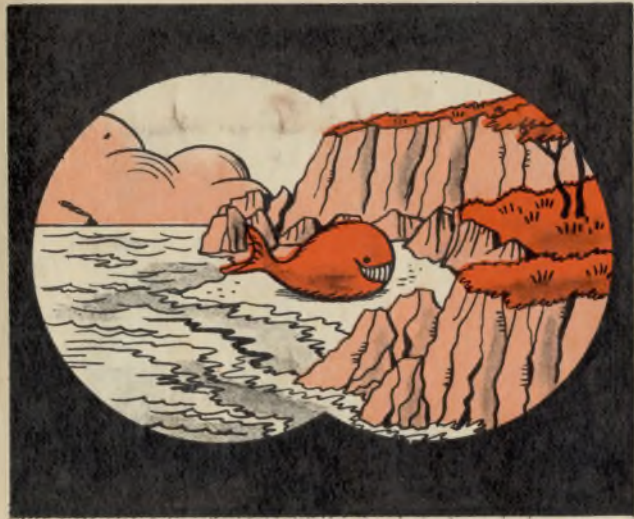
PENDANT CE TEMPS, ONCLE BARNABUS SE PROMÈNE SUR LA JETÉE AVEC LE CAPITAINE TRO.



... AINSI, MOI, MON CHER, JE SUIS LE SEUL MARIN AU MONDE AYANT CHASSÉ ET CAPTURÉ UNE BALEINE BLANCHE ! C'ÉTAIT EN 1910, AU LARGE DU CAP HORN...



... ET SI, MOI, JE VOUS DISAIS, CHER AMI, QUE J'AI DÉCOUVERT UNE BALEINE ROUGE, SUR UNE CÔTE FRANÇAISE?...



JE VOUS RÉPONDRAIS, MON CHER, QUE NUL NE PEUT FAIRE UNE DÉCOUVERTE AUSSI REMARQUABLE QUE LA MIENNE !



EH BIEN, RENDEZ-VOUS COMPTE PAR VOUS-MÊME...

TRENTE SIX MILLIARDS DE CACATOIS !!!



JE VAIS, DE CE PAS, PRÉVENIR LE MAIRE DU VILLAGE !



MONSIEUR LE MAIRE, J'AI L'HONNEUR DE VOUS APPRENDRE QUE LE TERRITOIRE DE VOTRE COMMUNE PEUT SE FLATTER DE LA PRÉSENCE D'UNE BALEINE ROUGE...



...UNE BALEINE ROUGE?!!! INCROYABLE! EXTRAORDINAIRE! MERVEILLEUX! C'EST LA GLOIRE POUR NOTRE PETITE STATION BALNÉAIRE!



ALLO! ALLO! L'ACADÉMIE DES SCIENCES? VEUILLEZ ENVOYER D'URGENCE L'UN DE VOS MEMBRES POUR ENREGISTRER UN PRODIGEUX ÉVÉNEMENT.



ALLO! "LE PETIT CANARD BRETON"? VOULEZ-VOUS DÉPÊCHER SUR L'HEURE UN REPORTER ET UN PHOTOGRAPHE? PARFAIT! JE VOUS ATTENDS...



DÉSORMAIS, NOTRE VILLAGE S'APPELLERA: "BALEINE S/MER" ET NON PLUS: "TROU S/MER"!



CET ANIMAL COMMENCE À ME FAIRE PEUR!

TEUF!  
TEUF!



Cependant, alertée par le maire, la camionnette du journal "LE PETIT CANARD BRETON" arrive à toute allure ...



... Tandis que l'Académie des Sciences délègue un éminent spécialiste: le professeur Lafrite.



... Et maintenant que nous sommes tous réunis, cher maître, mesdames et messieurs, nous allons nous rendre en cortège à la plage "KER-GOZ" pour approcher le cétacé, gloire incomparable de notre région et du pays tout entier!



PRODIGIEUX!

INCROYABLE!

HURRAH!

QUEL BEAU CLICHÉ POUR MON JOURNAL!

ON CROIRAIT QU'ELLE VA PARLER...

VIVE NOTRE BALEINE!



MON CHER MONSIEUR BARNABUS, NOUS N'IGNORONS PAS QUE VOUS ÊTES LE PREMIER À AVOIR VU CE FABULEUX MAMMIFÈRE ...

OH...



Au même instant, Luton et Lurette se désespèrent ...

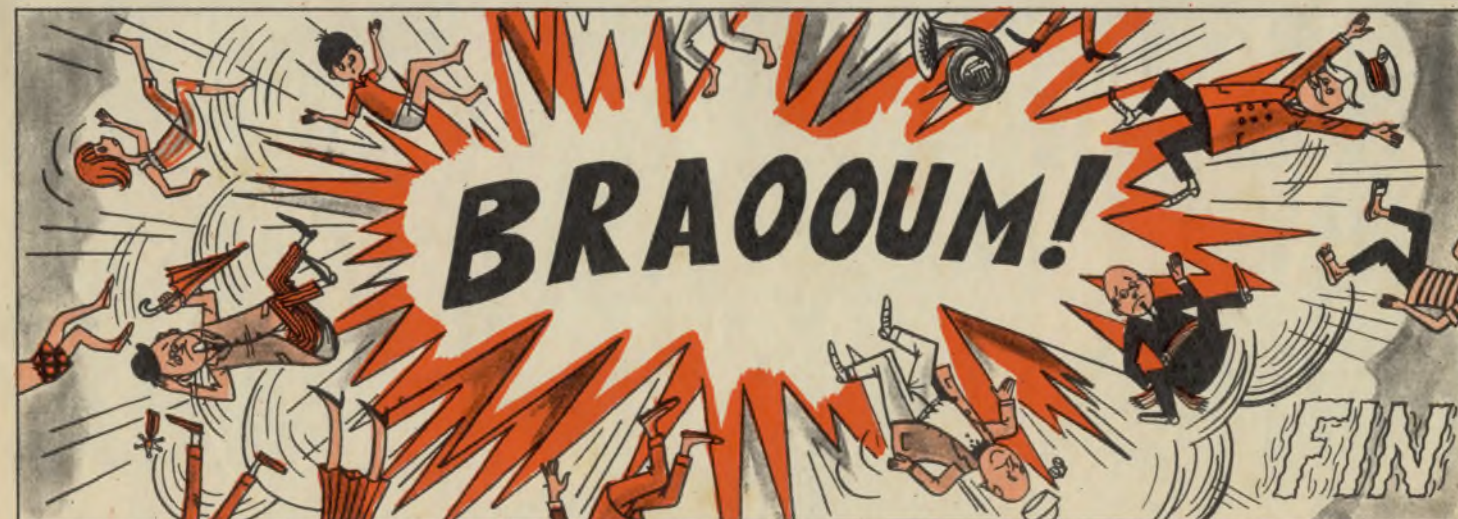
TROP TARD! IMPOSSIBLE MAINTENANT D'EMPÊCHER L'EXPLOSION ...



et...

BRAVO!  
BRAVO!

... EN MA QUALITÉ DE MEMBRE DE L'ACADÉMIE DES SCIENCES ET NANTI DES POUVOIRS DU MINISTRE, JE SUIS CHARGÉ DE VOUS DÉCORER POUR CETTE DÉCOUVERTE QUI FERA GRAND BRUIT ...



**BRAOOU!**

FIN



Le 1<sup>er</sup> août 1291, il y a exactement 672 ans, les représentants de 4 cantons suisses concluent un pacte d'assistance mutuelle « devant, s'il plaît à Dieu, durer à perpétuité ». Ce pacte constituait l'acte de naissance de l'actuelle « Confédération Helvétique » que l'on désigne habituellement sous le terme de « Suisse ».

Les postes suisses datent à peu près de la même époque. Les cantons confédérés ayant besoin de se communiquer entre eux des nouvelles et des consignes, on créa un service de messagers d'État, appelés aussi « messagers à pieds ».

Le « messager » était un fonctionnaire cantonal très



respecté. Au cours de ses déplacements, il était logé gratuitement et protégé par une escorte. Il avait libre passage d'un canton à l'autre. L'injurier était injurier le canton qu'il représentait. Son étui était considéré comme un drapeau : violer le secret des lettres qu'il contenait ou briser les cachets de cire qui le scellaient était un acte grave pouvant entraîner des représailles militaires.

Lié par un serment de fidélité au seigneur et au canton, le messager jouissait d'une grande confiance. Aussi, en plus des lettres officielles, on lui confiait souvent les nouvelles et l'argent des particuliers.

# Messagers Cantonaux Suisses du XV<sup>e</sup> au XVII<sup>e</sup> siècle



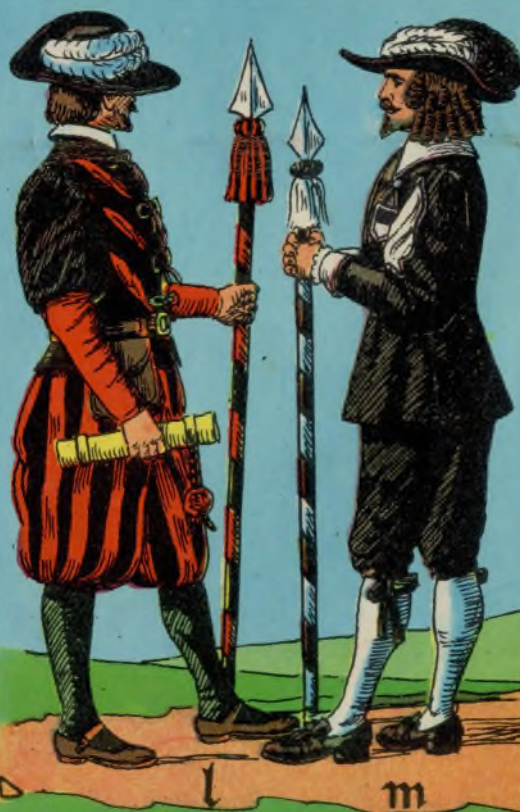
A, B, C, D : Blasons des 4 premiers cantons : Schwytz, Uri, Obwald, Nidwald.

E, F, G : Costumes du XV<sup>e</sup> siècle, de gauche à droite de Schaffouse, de Zoug, de Zurich.

H, I : Costumes du XVI<sup>e</sup> siècle, canton d'Uri, canton de Soleure.

J, K : Étuis; à gauche Lucerne, à droite Appenzel.

L, M : Costumes du XVII<sup>e</sup> siècle : de gauche à droite, Berne, Fribourg.



# MISSISSIPPI

Texte de George Fronval • Dessins de Pierre Brochard

RÉSUMÉ. — Claude Francaeur et son père voyagent à bord du « Chérokee ». Claude, qui a surpris une conversation inquiétante, en fait part à son père.

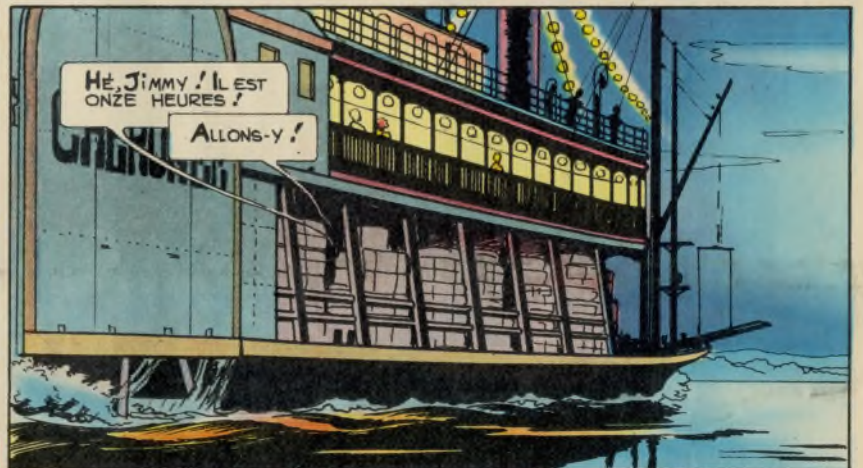
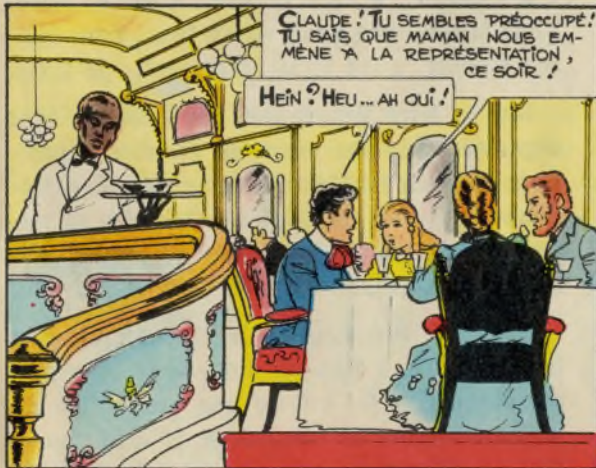
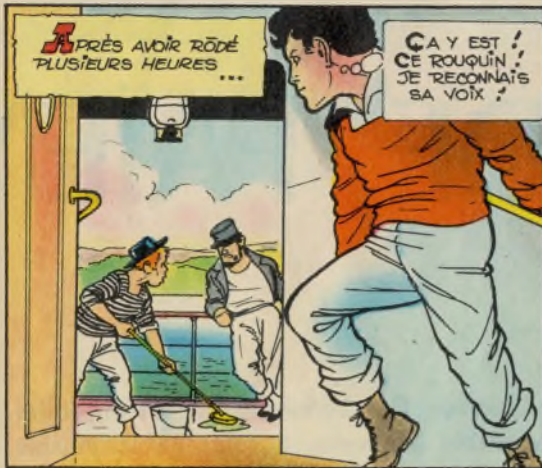




Photo GOLDNER.

**1. Mettre la main à la pâte, c'est tout l'art de la poterie. Mais on n'y arrive pas du jour au lendemain. Il y faut beaucoup de doigté et un long apprentissage.**

**2. A la manufacture de Sèvres, une petite presse imprime les motifs de décoration qui seront reproduits par « décalcomanie » sur les pièces de céramique.**

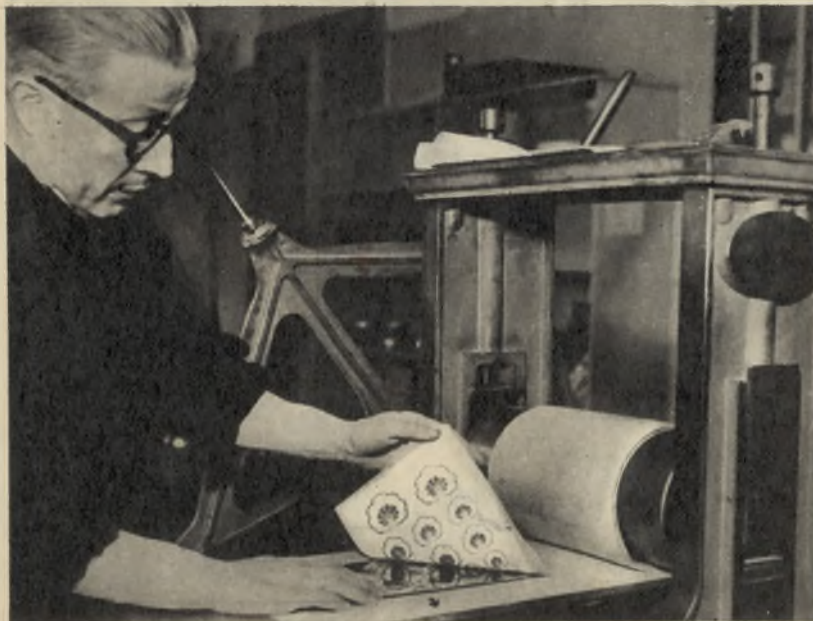


Photo DELUS.

**3. Avant de donner sa forme élégante à une cruche ou à un vase, le potier médite avec tout le sérieux d'un « créateur ».**

**4. Quand le vase est sorti du four, un pinceau « l'habille » de couleurs chatoyantes.**

## DE FAÏEN

L'art de la céramique, ou art du potier, ressemble beaucoup à celui de la cuisine. Lisez plutôt : « Vous prenez un peu de terre. Vous faites cuire à feu vif au four. Vous laissez reposer. » On dirait une recette de tarte.

Sur le bord des routes de vacances sont organisées, de nos jours, de grandes expositions en plein vent. Sur des étagères, ou directement à terre, on peut admirer des jarres, des pots de toutes formes et de toutes couleurs. L'art du potier est en plein renouveau.

Quand le Président de la République veut faire un cadeau digne de son rang à un grand personnage, il lui envoie une production de la Manufacture de céramique de « Sèvres ». Un des derniers en date a été adressé à la reine Farah Dibah, impératrice d'Iran, à l'occasion de son mariage.

Mais il n'y a pas que les grands de ce monde à utiliser la céramique pour fêter leurs amis. Un peut partout, chacun peut trouver, suivant ses goûts et sa bourse, des déjeuners en faïence de Quimper, des poteries de Vallauris, des services de porcelaine de Limoges, des statuette en porcelaine de Saxe. L'art du potier est un des plus vieux du monde, et sans doute le plus répandu. Partout où des hommes vivent, ils savent pétrir l'argile et



3



4

# CE ET DE PORCELAINES

le façonner pour en faire de la vaisselle utile ou de délicates œuvres d'art.

Le nom de « porcelaine » est de la même famille que celui de « porc » ! Sans doute vous demandez-vous quel rapport il y a entre le gros animal à queue en tire-bouchon et une fragile tasse à thé ? Rien de plus simple ; quand les premières céramiques chinoises — des merveilles — débarquèrent pour la première fois en Italie, les Italiens cherchèrent à quoi ils pourraient bien comparer cette nouvelle matière brillante, jolie, douce au toucher. Ils pensèrent à un coquillage fort répandu sur les côtes de l'Adriatique, un coquillage nommé : « Porcellana », parce qu'il était rose et rond comme un porcelet dodu. Porcellino-Porcellana-Porcelaine, cela ressemble à une jolie chanson.

Quant au nom de la faïence, il vient aussi de l'Italie, exactement de la ville de « Faenza », où l'on était passé maître dans l'art de faire cuire les plats et écuelles.

Mais si le nom vient d'Italie, la faïence et la porcelaine sont de partout. De partout où des hommes savent pétrir la terre que Dieu leur a donnée et en faire de belles œuvres d'art.

A. V.

Ce délicieux petit berger assis, son panier posé près de lui, est l'œuvre d'un céramiste canadien.



# CAP AU COSMOS

par R. Bonnet

RÉSUMÉ. — Fripouet et Marisette sont aux commandes du Sirimiri à la recherche de leur chien « Volcan ».



MA PAROLE! IL SÈME DES PETITES CUILLÈRES, DANS L'ESPOIR DE RÉCOLTER... DES LOUCHES!



IL A DÛ QUITTER L'HÔTEL EN EMPORTANT L'ARGENTERIE!

C'EST L'AFFAIRE DE LA POLICE... NOUS N'AVONS PAS À LE POURCHASSER, SI VOLCAN EST RETROUVÉ... QUE DIT ABÉLARD?!



!.. IL CRIE!.. IL HURLE!

DE JOÏE?

NON... DE TERREUR! DANS LE PANIER IL N'Y AVAIT QU'UN CHAT NOIR ET MAIGRE!



REMETTEZ VITE CET ANIMAL AFFAMÉ DANS SON PANIER... ET NOURRISSÉZ-LE MIEUX À L'AVENIR!

IL FAUT, QU'IL AÏT FAÏM POUR BIEN CHASSER, DANS LES CAVES, RATS ET SOURIS... QUI ME FONT SI PEUR!

GCHHRRR



NE LÂCHEZ PAS LE CUISINIER, SANS LUI DEMANDER OÙ EST VOLCAN! CELUI-CI COURT APRÈS SON 'FAUVE', ET NE SEMBLE PAS PRÊT DE L'ATTRAPER!



QU'AVEZ-VOUS FAIT DE NOTRE CHIEN APRÈS NOTRE DÉPART?

NOUS AVONS FUI, POUR NE PAS ÊTRE MALMENÉS PAR LES CONTREBANDIERS. ILS ÉTAIENT FURIEUX!.. VOTRE CHIEN S'EST SAUVÉ AUSSI, À TOUTES PATTES!



.. SEULEMENT, IL A DÛ ÊTRE REPRIS CONTRE LA PORTE SECRÈTE. NOUS, APRÈS ÊTRE RESTÉS, DANS LA SALLE, CACHÉS DERRIÈRE LES CAÏSSES, JUSQU'APRÈS LEUR PASSAGE, NOUS SOMMES MONTÉS SUR LA TOUR. NOUS LES AVONS VUS QUITTER L'AUBERGE. ILS ONT EMMENÉ VOTRE PAUVRE TOUTOU... ET EMPORTÉ... NOS HABITS!



ILS SONT PARTIS VERS LA CÔTE, SANS DOUTE POUR SE DISSIMULER PARMI LES CAMPEURS. ILS SONT DANS UNE VOITURE ET UNE CARAVANE COULEUR MAYONNAÏSE... UNE MAYONNAÏSE BIEN MOUTARDÉE.

FAISONS DEMI-TOUR



QUELQUES INSTANTS APRÈS

VOUS SUIVREZ LES ROUTES ET VOUS NOUS SIGNALEREZ LES CAMPS. NOUS LES INSPECTERONS... COMPRIS?

O.K., ET SURTOUT NE PAS MANQUER LA... "MAYONNAÏSE"!



VOUS VOUS ÊTES VENGÉS EN PRENANT LES COUVERTS! QUELLE DIRECTION ONT-ILS PRISE?



Terrain de camping de Saint-Eulise à 500m

ALLO... CAMP SUR LA DROITE, À 500m DE LA ROUTE, DERRIÈRE UN RIDEAU DE PEUPLIERS.



PEUPLIERS EN VUE.

FRIPOU, IL EST ENCORE TÔT, N'ALLONS-NOUS PAS RÉVEILLER LES CAMPEURS?

BAH! UN SIMPLE COUP D'ŒIL, AUTOUR DU TERRAIN, SUFFIRA.

# LOURDES



Photo MANSON.

Si tu vas à Lourdes, demande à ton papa, à ta maman ou à M. l'abbé de te conduire au pavillon du Lac.

Tu pourras te procurer un petit carnet sur lequel tu noteras tout ce que tu as vu à Lourdes, pourquoi tu y es venu, pour qui tu vas prier, quels efforts tu vas essayer de faire en rentrant chez toi.

Tu garderas ce carnet, il sera ton guide et ton fidèle compagnon de pèlerinage.

A ton retour, il te rappellera que, partout comme à Lourdes, il faut être « chic » avec tous.

Dimanche dernier, Dominique et Philippe sont allés à Lourdes avec Papa et Maman. Ils m'ont raconté tout ce qu'ils ont vu en visitant Lourdes et en allant prier à la grotte :

- la foule des gens de tous les pays et de toutes les couleurs

- les malades qui attendaient la bénédiction du Saint-Sacrement

- les inoubliables lumières, le soir, à la procession

- le silence près de la grotte où la Vierge a parlé à Bernadette

- ... et bien d'autres choses encore !... mais ce serait trop long !



Chaque année, des milliers et des milliers de personnes vont à Lourdes, venant de tous les coins du monde... Tout simplement parce qu'un jour la Sainte Vierge a invité Bernadette, une petite fille comme Dominique, à l'écouter et lui a confié un message pour nous tous, de la part de son fils Jésus.

Et, sur le visage et dans le cœur de tous ceux qui viennent réciter le chapelet à la grotte et boire l'eau de la fontaine, il y a une paix profonde ; quelques-uns retrouvent la santé du corps mais surtout, beaucoup retrouvent la santé de l'âme.

Irás-tu à Lourdes, toi aussi ?  
Y es-tu déjà allé ?

De toute façon, à ton retour, tu ne peux pas oublier que tu as aussi un message à transmettre à tous ceux que tu rencontreras.

Le Message de Paix et de bonté que la Sainte Vierge t'aura confié de la part de Jésus.

LE PÈRE.

# MOKY & POUPY

RENARD-ROUGE GAGNE VIVEMENT LA SOURCE ET SE GLISSE DANS UNE FAÏLLE DU ROCHER DISSIMULÉE PAR DES BUISSONS.



DE L'INTÉRIEUR DE CETTE PETITE GROTTÉ, RENARD-ROUGE PEUT APERCEVOIR TOUS CEUX QUI VIENNENT CHERCHER DE L'EAU, MAIS LUI RESTE PARFAITEMENT INVISIBLE.



OÙ EST PASSE RENARD-ROUGE ? JE NE LE VOIS PLUS...

ATTENTION... RESTONS CACHÉS : VOICI LES SQUAWS DU VILLAGE QUI VIENNENT CHERCHER DE L'EAU POUR LE REPAS DU SOIR.



CHACQUE SQUAW PLACE SES RÉCIPIENTS SOUS LE PETIT FILET D'EAU JAÏLLISSANT DU ROCHER.



À L'INTÉRIEUR DU MÊME ROCHER, RENARD-ROUGE VERSE SA POUDRE QUI SE DISSOUT IMMÉDIATEMENT DANS L'EAU.



ET C'EST AINSI QUE TOUTE L'EAU RAMENÉE AU VILLAGE CONTIENT LA DROGUE QUI DOIT FAIRE DORMIR.



LORSQUE LA DERNIÈRE SQUAW A QUITTE LA SOURCE, RENARD-ROUGE QUITTE SA CACHETTE.

AH! AH! AH! AH!... CETTE NUIT TOUT LE VILLAGE VA DORMIR D'UN SOMMEIL DE PLOMB.



ATTENTION !... VOILÀ RENARD-ROUGE... MAIS D'OÙ SORT-IL ?

SURTOUT NE LE PERDONS PAS DE VUE... IL PRÉPARE SÛREMENT UN MAUVAIS COUP !



APRÈS QUELQUES MINUTES DE MARCHÉ... IL SE GLISSE DERRIÈRE CES BUISSONS...



QUELQUES INSTANTS PLUS TARD, RENARD-ROUGE REAPPARAÎT... MAIS...

LE VOICI... ATTENTION !...



OH!... REGARDE SES PIEDS!!

DES PATTES D'OURS EN GUISE DE MOCCASINS !



RENARD-ROUGE S'ÉTANT ÉLOIGNÉ... UNE GROTTÉ !... C'EST LÀ QU'IL EST ENTRÉ...



OH!... TOUT CE QUI A ÉTÉ VOLÉ AU VILLAGE !!

MAIS ALORS... C'EST RENARD-ROUGE LE COUPABLE !



# Moky et Nestor



LA NUIT TOMBÉE, RENARD-ROUGE ARRIVE AU VILLAGE

TIENS... QU'EST-CE QUE C'EST ?

TAM TAH!  
TAM TAH!  
TATATAH!



ÇA ALORS... TOUTE LA TRIBU DANSE... LES FRÈRES DE RENARD-ROUGE N'ONT DONC PAS SOMMEIL ?



RENARD-ROUGE VA ATTENDRE... LA POUDRE QUI FAIT DORMIR VA SÛREMENT FAIRE SON EFFET...



TROIS HEURES PLUS TARD, TOUTE LA TRIBU DANSE ENCORE...



ET FINALEMENT C'EST RENARD-ROUGE QUI S'ENDORT.

RRRRZZZZZZ...  
RRRRZZZZZZ...



ET À L'AUBE... JE COURS PRÉVENIR NOS FRÈRES...

ENFIN, VOILÀ RENARD-ROUGE... NOUS L'AVONS CHERCHÉ TOUTE LA NUIT, ET IL DORT... LÀ !



ET LORSQUE RENARD-ROUGE S'ÉVEILLE...

ALORS, NOTRE PETIT RENARD AUX PATTES D'OURS A BIEN DORMI ?



SE VOYANT DÉCOUVERT, RENARD-ROUGE VEUT FUIR... TROP TARD...



QUELQUES INSTANTS PLUS TARD...

ET MAINTENANT LES ENFANTS, CONDUISEZ-MOI PRÈS DE NESTOR... J'AI HÂTE DE ME FAIRE PARDONNER... MOI QUI AI SUSPECTÉ CE BRAVE OURS !!



Ô OUILLE !... Ô AÏE !... Ô GRAND-SORCIER, TA POUDRE À FAIRE DORMIR NE VAUT PLUS RIEN... IL FAUDRA QUE MON FRÈRE SORCIER CHANGE SA FABRICATION...



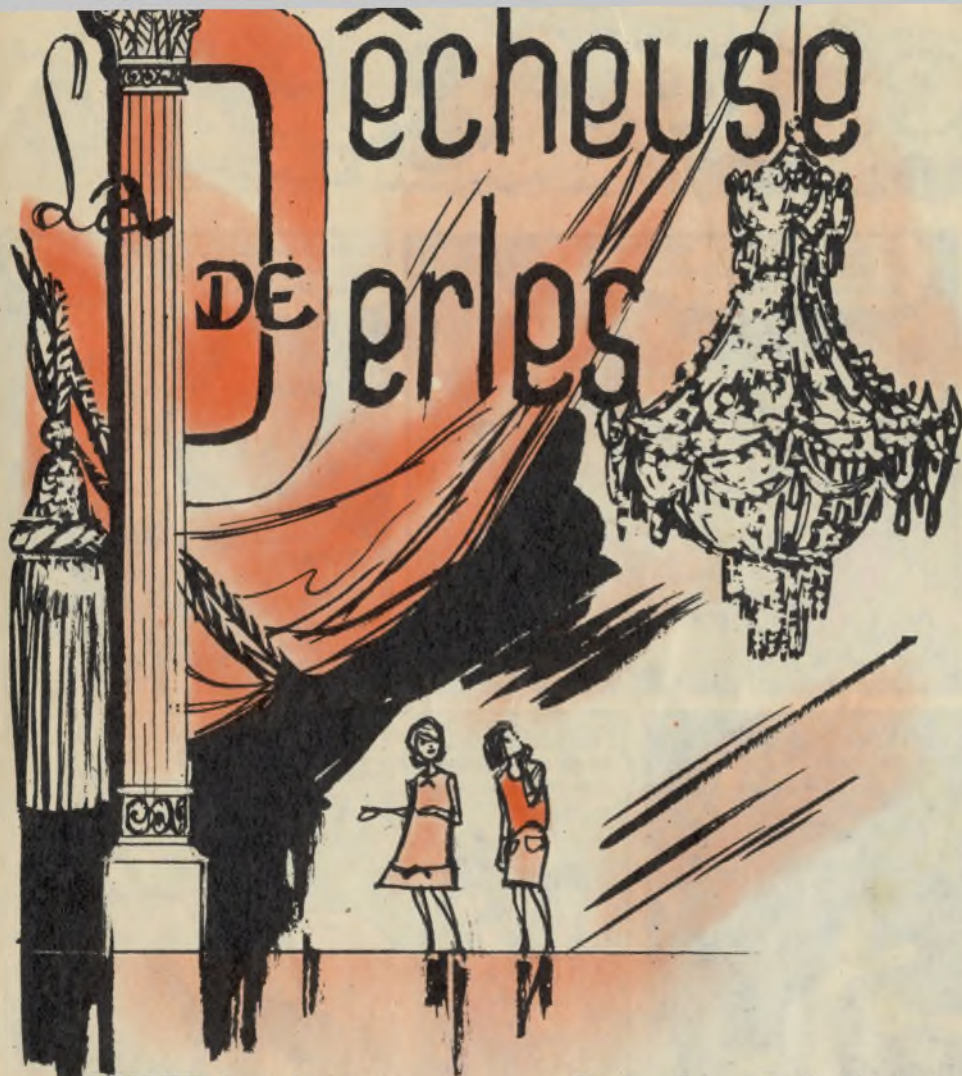
AH ! AH ! AH ! LE GRAND-ESPRIT T'A BIEN PUNI, RENARD-ROUGE... TU T'ES TROMPÉ DE POUDRE... AH ! AH ! AH !... TU AS PRIS LA POUDRE QUI TIENT ÉVEILLÉ ! AH ! AH ! AH ! AH !



ET DE RETOUR AU VILLAGE...

MANGE, NESTOR, MANGE, MON PETIT OURS... TOUT CELA EST POUR TOI... TU N'ES PLUS FÂCHÉ APRÈS MOI, DIS ??...





**L**ORSQUE la voiture emmenant ses parents eut tourné le coin de l'allée, Cathy s'aperçut qu'elle ne pourrait supporter l'ennui de cet après-midi solitaire. Si au moins elle n'avait pas habité ce vieux château dont s'étaient entichés ses parents ! C'est bien joli les vieilles pierres, mais quelquefois on a une de ces « frousses » quand on a dix ans et qu'on se trouve seule dans ces grandes salles obscures !

Cathy décida d'aller chercher Minou Boivin, la fille de la gardienne du château. M<sup>me</sup> Boivin était veuve et vivait seule avec Minou dans une petite maison à l'entrée du parc. Cathy partit en courant appeler Minou, qui ne se fit pas tirer l'oreille pour rejoindre son amie.

« Eh bien, entre, voyons, pourquoi restes-tu sur le seuil ? »

Minou avait toujours un moment d'hésitation avant de poser le pied dans ce château. Chez elle, tout était clair, net et propre, mais il n'y avait pas la moindre trace de ce luxe qui, ici, l'impressionnait si fort : tapis épais, meubles ventrus, lourdes tentures.

— Ce que tu as de la chance d'habiter là, soupira Minou, béant d'admiration.

— De la chance ? eh bien ! je voudrais t'y voir ! Chaque meuble est une pièce de musée intouchable et c'est tout juste si on ose s'asseoir sur les chaises, sous le prétexte que des postérieurs célèbres s'y sont posés avant le nôtre ! Si tu trouves ça gai ! Moi, quand je serai grande, j'aurai douze enfants et je les laisserai faire tout ce qu'ils voudront, même écrire sur les murs si ça leur plaît. Et toi, qu'est-ce que tu feras quand tu seras grande ?

— Moi, dit Minou pensive, j'aimerais être pêcheuse de perles...

— Quoi, qu'est-ce que tu dis ? Pêcheuse de perles ? Mais tu es folle ! Toi qui as peur d'un mouche-ron qui se pose sur ta main, je te vois mal nez à nez avec un poisson plus ou moins sympathique ! Et puis d'ailleurs, tu ne sais pas nager !

— Oui, bien sûr, tu as raison, mais j'aurais tellement aimé ça ! Et puis je n'aurais pas plongé toute ma vie, juste deux ou trois fois pour ramener quelques grosses perles à Maman, de quoi se faire un collier et aussi de quoi être riche et sans souci pour toujours.

— Si je pouvais t'en donner des perles, moi !... Tiens, viens voir.

Cathy entraîna son amie dans la chambre de sa mère, où, dans une commode, elle prit un énorme coffret à bijoux. Quand elle l'ouvrit, Minou ne put s'empêcher de s'exclamer :

— Oh ! quelles merveilles ! J'ai l'impression d'être dans la caverne d'Ali-Baba !

Cathy riait de l'extase de Minou.

— Et ça n'est rien ! Papa dit que si on n'avait pas perdu le secret, il y en aurait trois fois plus : il y a une cachette où ont été mis plein de bijoux au moment de je ne sais quelle guerre moyenâgeuse. Malheureusement, il n'y a plus qu'un bout de parchemin sur lequel on dit que les bijoux ont été cachés pour être soustraits aux mains des envahisseurs, mais l'autre bout, celui sur lequel la cachette est décrite, manque. C'est plutôt comique, non ? Mais vas-y ; essaie celui que tu veux.

Minou prit d'une main tremblante un splendide collier de cinq rangs de perles que Cathy lui mit autour du cou.

— Avec ça, conseilla Cathy, il faut se tenir très droite, sortir le cou au maximum... voilà... comme ça... parfait !

Debout devant la glace, Minou se dévissait le cou, prenant une attitude hautaine et superbe, digne de cette royale parure et se trouvant, il faut bien le dire, assez à son goût. Elle rêvait ainsi de grands bals où elle aurait produit un effet sensationnel, quand soudain elle poussa un petit cri et porta la main à son cou : plus rien ! Sans explications, le collier s'était cassé au milieu et toutes les perles rebondissaient maintenant dans la chambre, courant, roulant partout sous les yeux horrifiés des deux petites filles.

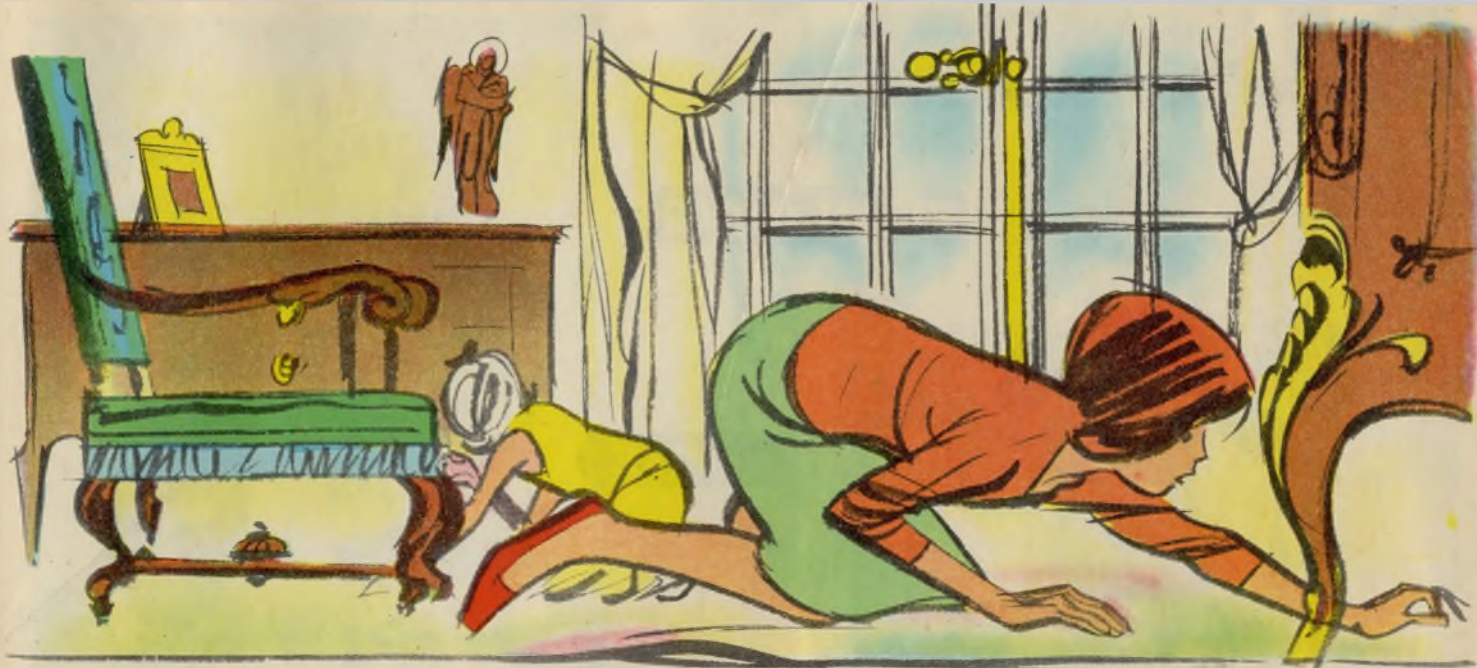
Les mains jointes, Cathy se lamentait :

— C'est affreux ! Que va dire Maman ? Il paraît que ce collier a une valeur inestimable !

— Et les perles qui s'en vont partout, dans tous les coins ! Qu'allons-nous faire, sanglota Minou, pourquoi ai-je mis ce collier ?

— Ne pleure pas, ce n'est pas plus de ta faute que de la mienne. Essayons de récupérer toutes les perles, c'est ce qu'il nous reste de mieux à faire.

Il y en avait partout : sous l'armoire, sous le lit, sous la commode et les deux fillettes, à quatre pattes, à plat ventre, cherchaient, fouinaient partout, anxieuses de ne rien oublier,



tant elles savaient que chacune de ces perles était précieuse. Elles avaient beaucoup de mal, car les parquets du château étaient de vieilles lattes disjointes, entre lesquelles les perles s'étaient nichées malicieusement. Minou était justement dans un coin, grattant du bout des ongles pour rattraper deux perles qui ne voulaient absolument pas sortir. Énermée, elle tapa du plat de la main, pensant les faire sauter. Mais alors, elle poussa un grand cri et tomba assise par terre.



Cathy se retourna vivement et eut envie, elle aussi, de se laisser tomber par terre : une grande trappe s'était ouverte dans le mur devant Minou !

Les mains tremblantes, toutes les deux tâtonnèrent dans ce grand trou noir et en retirèrent plusieurs caissettes de métal, lourdes à souhait. Sans un mot, très émues, elles soulevèrent les couvercles et se trouvèrent en face de myriades de pierres précieuses, qui jetèrent soudain leurs mille petites taches de lumière sur le plafond, sur les murs, partout alentour.

Un spectacle étrange attendait M. et M<sup>me</sup> Laporte à leur retour. Les deux fillettes étaient installées devant un trésor digne des contes des Mille et Une Nuits !

Cathy se précipita vers ses parents en criant :

— Minou a trouvé la cachette !  
Minou a trouvé la cachette du trésor !

Le soir même, Minou s'apprêtait à se mettre à table avec sa maman, quand elle entendit Cathy l'appeler derrière la porte d'entrée :

— Ouvre-moi, Minou, ouvre-moi vite, c'est lourd !

Minou se précipita et vit entrer Cathy, les bras chargés d'un énorme plat d'huîtres.

— Bon appétit, dit Cathy en posant le plat au milieu de la table.

Après quoi, elle s'enfuit en riant. Étonnée, Minou regarda Cathy se sauver, puis elle revint à table.

— Zut, ce n'est pas de veine, moi qui ai horreur des huîtres... Ma... Mam... Maman, regarde !

M<sup>me</sup> Boivin regarda et n'en crut pas ses yeux : au milieu de chaque huître dormait une énorme perle, si bien que ce plat constituait une véritable petite fortune !

D'un bout du plat, dépassait le coin blanc d'une carte de visite, sur laquelle Minou lit : « Pour Minou, la pêcheuse de perles, afin qu'elle puisse réaliser son souhait. En remerciement de sa découverte. »

L. LASFARGEAS.





**HAMBOURG**

Photo A. F. P.

Si vous vous promenez sur le marché aux poissons d'Altona, vous rencontrerez peut-être ce marchand de cartes postales. Avouez que le marchand est encore plus pittoresque que sa marchandise.

Le roi Baudoin s'est retrouvé, au local du « grand Serment Royal et Noble », parmi les arbalétriers de Notre-Dame-du-Sablon, à l'occasion du championnat organisé en l'honneur du 750<sup>e</sup> anniversaire de la « Gilde ».



Photo A. F. P.

**BRUXELLES**



**PISE**

Photo AGIP.

## UN PETIT TOUR EN EUROPE

Autant que le Marché commun et les conférences politiques, le tourisme contribue à supprimer les frontières. La route qui passe devant notre maison est sillonnée de voitures de tous pays : sans aller voir ce qui se passe chez nos voisins, nous pouvons au moins regarder ces photographies qui nous donnent un aspect pittoresque de la vie européenne.

Un curieux penchant pousse cette tour célèbre à rejoindre la terre. L'inclinaison, qui s'accroît de six millimètres par an, ferait inévitablement s'écrouler l'édifice aux environs de 2100. Mais d'importants travaux vont être entrepris pour la redresser.

Cette tour de Londres est constituée par le formidable équilibre de dix paniers de pommes que le « Roi » des forts des halles londoniennes a réussi à porter sur sa tête. Voici le « roi », Ted Bailey, une forte tête, entre deux charmantes Australiennes.

**LONDRES**



Photo KEYSTONE.

**VOIE  
SANS ISSUE**



### VOIE SANS ISSUE

Au dernier salon de l'aéronautique on pouvait voir près d'une vedette dotée de « lance-rockets » cette pancarte « Voie sans issue ». Bien d'accord : ces armes terribles ne mènent à rien. La guerre est une voie sans issue.

### PLACE A LA CONCORDE

On a pu admirer, à ce salon, la maquette de l'avion supersonique « Concorde ». Cet avion qui reliera Paris à New-York en moins de trois heures, à 2 400 kilomètres-heures, sera construit en coopération par la France et l'Angleterre.



**VALERY et VALENTINA**  
à bord de  
**VOSTOK V** et de **VOSTOK VI**  
ont inscrit dans l'espace  
le **V** de la **VICTOIRE**



Photo KEYSTONE.

Le 17 juin dernier la preuve était faite que, partout où les hommes iraient, les dames pourraient les suivre. Alors que Valery Bykovsky, le onzième homme à voyager dans l'espace, gravitait depuis deux jours autour de notre planète à bord de Vostok V, une jeune fille de vingt-cinq ans, Valentina Terechkova, s'envolait à son tour et venait croiser sa route à quelque 200 kilomètres d'altitude. Que voulez-vous faire dans le Cosmos entre cosmonautes ? se raconter des histoires de cosmonautes évidemment. A 13 heures, heure de Moscou, les

deux cosmonautes effectuaient leur première conversation. Dans le monde entier, ce fut une explosion de joie et de fierté. M<sup>me</sup> Jacqueline Auriol déclara : « Je suis folle de joie » et affirma que si on lui demandait d'être candidate pour l'espace elle dirait : « Oui, tout de suite ». L'affaire est donc entendue : le nom cosmonaute est aussi du genre féminin. Mais certains écrivains lui préfèrent le joli mot de « Cosmonette ».

Notre photo : Valentina goûte au « menu spatial ». Il paraît que c'est succulent.

# KHALOU chez les Cyclopes



chez les

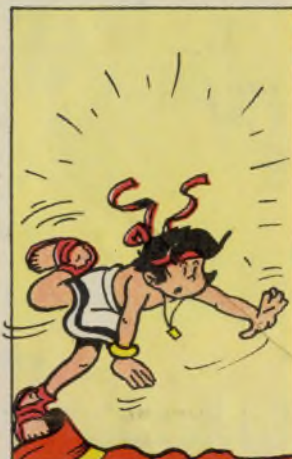
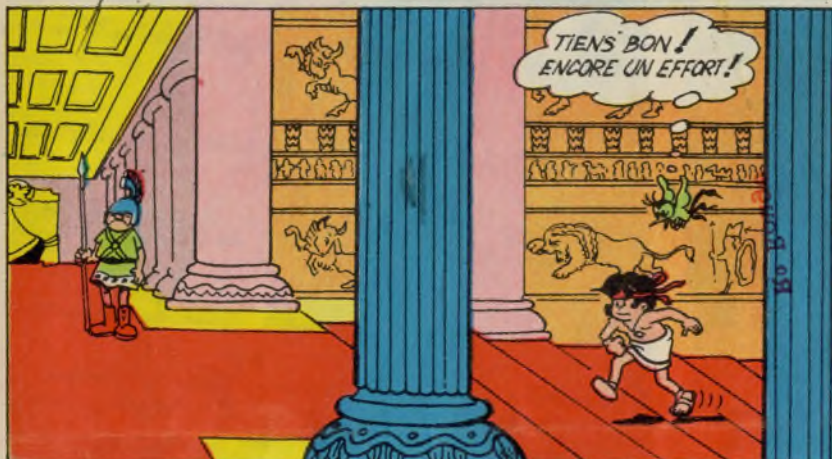
# Cyclopes



RÉSUMÉ. — Khalou doit être reçu chez le roi de Tyr. Mais les couloirs du Palais sont interminables.

Illustrations de M. MANESSE

Texte de CLAUDE-HENRI

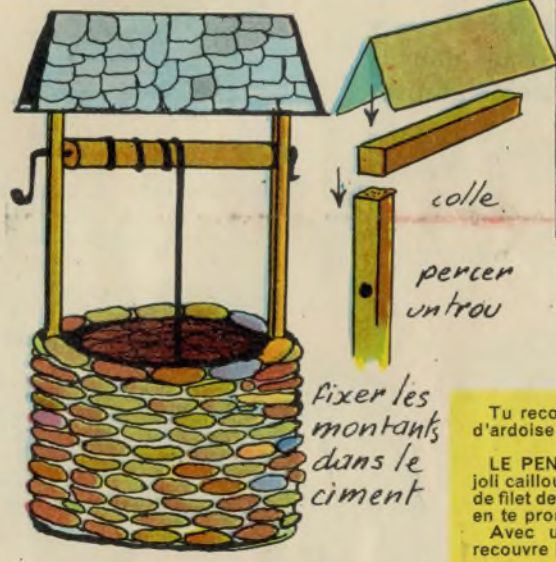




# TRÉSORS dans les rochers et le sable fin



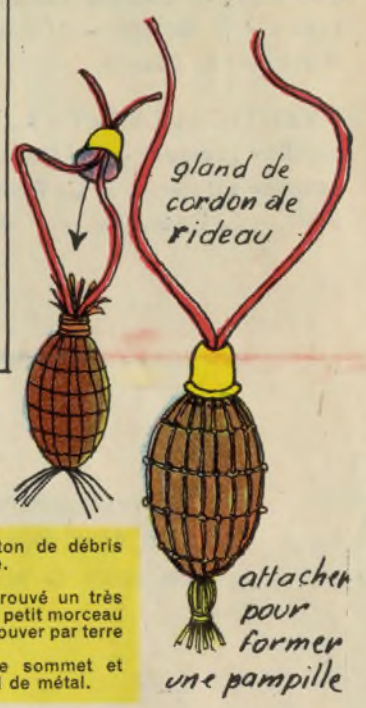
**RÉALISATION DU PUIT :** Assemble des cailloux de même taille avec un ciment fait de plâtre à modeler, mélange avec du vernis à l'alcool. Des liteaux de bois serviront de montants. Un petit rouleau de bois, dont on se sert pour porter les paquets, servira de treuil.



basalte

ardoise.

passer quelques brins de fil



Tu recouvriras le toit en carton de débris d'ardoise collés à la seccotine.

**LE PENDENTIF :** Si tu as trouvé un très joli caillou, enferme-le dans un petit morceau de filet de pêche, que tu peux trouver par terre en te promenant dans le port. Avec un cordon attache le sommet et recouvre le tout dans un gland de métal.

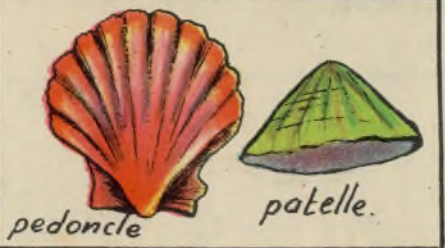
DÉCOUPE SUIVANT CE POINTILLÉ

DÉCOUPE SUIVANT CE POINTILLÉ

# TRÉSORS DANS LES ROCHERS ET LE SABLE FIN !



**LE MIROIR :** Achète une glace dans un Prisunic, par exemple, découpe un cercle de carton et regarde bien le schéma. Étends de la colle au dos de la glace et monte-la sur le carton. Tout autour, colle des coquillages de même grosseur avec de la colle forte. Une fois sec, vernis.



**LES COLLIERS :** Il suffit d'enfiler des coquillages que tu auras auparavant percés avec une pointe rougie au feu.

**LA DAME :** C'est simple, colle des « patelles », les uns sur les autres. Un coquillage rond et lisse forme la tête et des coquillages très petits simulent les cheveux.



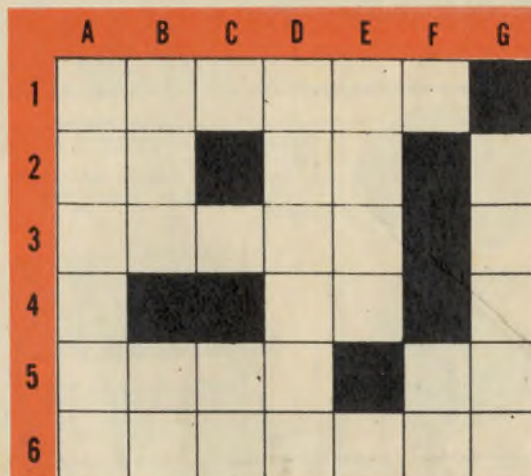
DÉCOUPE SUIVANT CE POINTILLÉ

# JEUX PÊLE-MÊLE

## LES MOTS EN LONG ET EN LARGE

**HORIZONTALEMENT :** 1. Ce que peut faire, des cailloux, le pauvre cantonnier. — 2. 1963. Métal précieux. — 3. Gratte. — 4. Vieille préposition. — 5. Refuge. Note. — 6. Pierre.

**VERTICALEMENT :** A. On y voit un alignement de vieilles pierres. — B. Recueil de bons mots. Pâtisserie coupée en deux. — C. Préfixe gai. — D. Il brille dans le ciel. — E. Époques. — F. Note. — G. Pierre précieuse.



## CHARADE

On voyage dans mon premier  
Mon deuxième est du passé  
On retire la pierre de mon tout.

Solutions ci-contre :

### SOLUTIONS :

**MOTS CROISÉS :** Horizontalement : 1. Casser. — 2. An. Or. — 3. Racie. — 4. Es. — 5. Abri. DO. — 6. Caillou. — Verticalement : A. Carnac. — B. Ana. Ba (Baba). — C. Ri. — D. Soleil. — E. Eres. — F. Do. — G. Bijou. — CHARADE : Car-Hier (Carrières).

DÉCOUPE SUIVANT CE POINTILLÉ

## JEU D'ÉQUIPE

### L'UNION-JACK :

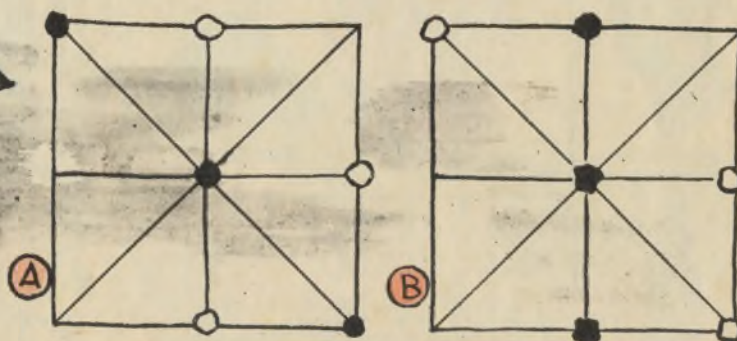
Nombre de joueurs : 2.

C'est le nom du drapeau anglais. Ce peut être aussi un jeu de cailloux très amusant et que vous connaissez peut-être. Tracez sur le sol la figure ci-contre :

Un joueur choisit 3 cailloux de couleur blanche. Un autre joueur, 3 cailloux de couleur foncée.

Le jeu consiste à aligner 3 cailloux sur « L'Union-Jack ». Mais chaque joueur ne joue qu'un seul caillou à la fois. Le second joueur doit donc placer ses propres cailloux de façon à empêcher son adversaire de gagner.

On peut déplacer ses cailloux dans tous les sens, mais d'une case à chaque fois et sans se placer à une case déjà prise.



LES NOIRS ONT GAGNÉ



# MIRELLA

TEXTE DE ROSE DARDENNES - DESSINS DE J. LAY

RÉSUMÉ — Mirella a vendu la voiture que lui avait offerte son oncle Pedro, pour venir en aide aux « Favellados ». L'oncle a de la peine à accepter cette fantaisie.



ENFIN, ONCLE PEDRO, EST-IL JUSTE, QUE JE ME PAVANE DANS UNE VOITURE DE LUXE PENDANT QU'ILS MEURENT DE FAIM ICI ??

EUH... JE NE DIS PAS... MAIS LA PLACE D'UNE JEUNE FILLE DE LA BONNE SOCIÉTÉ EST-ELLE AVEC CES VAURIENS ?

ATTENDS TOI L'ARAIGNÉE ÉLECTRIQUE!!



BIENTÔT...

ALLEZ Y LES GARS ET...



JE VOUS DÉFENDS DE TOUCHER À MON ONCLE!

AH ! LES... LES... SAUVAGES !... ILS ME PRIERONT ÇA !



UN INSTANT PLUS TARD...

VOUS EN AVEZ FAIT DE BELLES!... REGARDEZ...

HEU... C'ÉTAIT POUR TE DÉFENDRE, SENORITA...

D'ABORD, POURQUOI TU T'ES MISE DEVANT LUI, PUISQU'IL ÉTAIT MÉCHANT AVEC TOI ?



JÉSUS AUSSI A DÉFENDU CEUX QUI LUI FAISAIENT DU MAL, CHICO...

JÉSUS ? CONNAIS PAS !



JÉSUS ? C'EST QUELQU'UN QUI VOUS AIME BEAUCOUP ! IL EST TRISTE DE VOUS VOIR MALHEUREUX. IL M'ENVOIE POUR VOUS AIDER...

...???



JÉSUS ? MOI JE SAIS : LE CURÉ QUI DISTRIBUE DES COLIS À NOËL DIT QU'IL EST NÉ DANS UNE BARAQUE COMME LES NÔTRES, MAIS QUE MAINTENANT IL EST AU CIEL ET QU'ON IRA AVEC LUI !...



SENORITA, C'EST VRAI QU'AU CIEL ON N'A PLUS JAMAIS FAIM, ET QUE ÇA SENT BON LES FLEURS ET LE VENT DU MATIN ?...



C'EST VRAI, PITITA, MAIS EN ATTENDANT AUX BRIQUES, LES AMIS ! JÉSUS AIME LES VAILLANTS ! ET... ELLE SERA SI BELLE, VOTRE MAISON !



ET TANDIS QUE MONTE LE TAS DE BRIQUES...

SENORITA ?... JE VOUS AMÈNE MON FRÈRE ANGELO ! IL A TRAVAILLÉ DANS LA CONSTRUCTION, IL NOUS DONNERA UN FAMEUX COUP DE MAIN !...

BIENVENU, ANGELO !



CEPENDANT, DE RETOUR CHEZ SA TANTE...

CHOISIS ENTRE NOUS ET EUX !

QUOI, TATY ? VOUS ME CHASSERIEZ SI ?...

UN MOMENT PLUS TARD...  
Chers parents,  
Je suis dans une terrible  
angoisse, j'ai besoin de vos  
conseils, surtout, ma vie  
est en danger... cela m'empêche  
de dormir... mais je dois  
donner ces lettres que le Seigneur  
m'a envoyées. Je ne sais pas  
ce que je dois faire. Je ne  
sais plus que  
Mirella



11. à suivre...

# CATHERINE et JEAN-LUC! *en vacances*

RÉSUMÉ. — Catherine a été invitée à passer un mois au bord de la mer.



**1<sup>er</sup> AOÛT : CATHERINE PART REJOINDRE SA TANTE A LA MER...**



Sur tout, Catherine, fais bien attention à toi... N'oublie pas ta valise... Ne perds pas ton billet...

Ne t'inquiète donc pas Maman : tout ira bien, je ne suis plus un bébé...

Pense à nous écrire en arrivant



AU REVOIR! J'écrirai...!

**BIENTÔT. DANS SON COMPARTIMENT...**



Toute seule pour un grand voyage! Ah! ça non je ne suis plus un bébé

**EN COURS DE ROUTE QUE DE CHOSES À VOIR, À OBSERVER,**



Les terres sont bien plus blanches que chez nous!

**A NOTER AUSSI, POUR LE "CLAN" RESTÉ AU VILLAGE...**



Cathédrale avec... clocher en dentelle de pierre.

...terres blanches déjà fauchées

beaucoup de vignes...

**ET QUEL PLAISIR DE PIQUE-NIQUER DANS LE TRAIN!**



Me voici bien installée!...

**HÉLAS...**



**BILLETS** s'il vous plaît?

...??!! Attendez, Monsieur, je...



OH...

Allons, la petite demoiselle, ne vous affolez pas. Là: posez votre festin sur la banquette, puis prenez votre sac...

**ENFIN...**



Excusez-moi, Monsieur, c'est la première fois que je voyage seule, alors...

**ET PENDANT QUE CATHERINE ROULE VERS LA MER...**



Au fond, je ne serai tranquille que lorsque je la saurai arrivée

Je me demande ce que fait notre Catherine?



Dis, maman, elle va aller dans la mer, Catherine?



Elle ne va pas se noyer au moins??

A SUIVRE...

# LUMIÈRE DANGEREUSE par ERIC

RÉSUMÉ. — Le petit « Gros-Bobo » a été enlevé par les bandits parce qu'il détenait une invention terrible de son père : le « Masop ».



IL TIRE SI FORT QU'IL VIENT DE CASSER SA LAISSE!...

VITE, NONOSSE, CHERCHE GROS BOBO!...



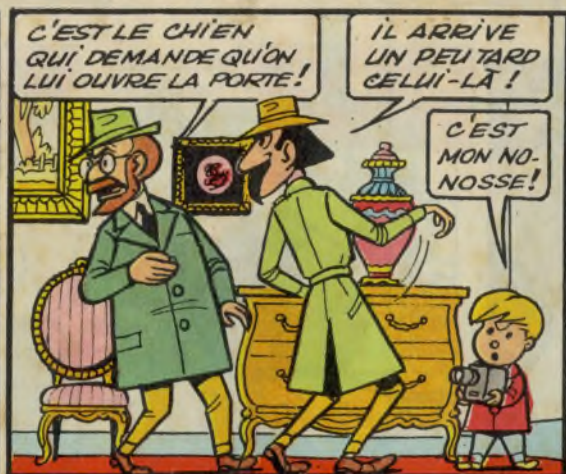
NE LE PERDONS PAS DE VUE... SUIVONS-LE! ATTENTION! IL VIENT DE S'ARRÊTER DEVANT LA GRILLE D'UNE VILLA!...



AVANT DE TRAVERSER... VOYONS UN PEU CE QUI VA SE PASSER... IL ABOÏE POUR QU'ON LUI OUVRE...



**OUAOU!**



C'EST LE CHIEN QUI DEMANDE QU'ON LUI OUVRE LA PORTE!

IL ARRIVE UN PEU TARD CELUI-LÀ!

C'EST MON NONOSSE!



NOUS AVONS AUTRE CHOSE À FAIRE QUE DE NOUS OCCUPER DE LUI, POUR L'INSTANT... IL FAUT D'ABORD FAIRE ENTENDRE RAISON À CE GARNEMENT!

NOUS N'AVONS PLUS BESOIN DE LUI PUIS-QUE LE "MASOP" EST ICI!



CE GAMIN EST PLUS TÊTU QU'UNE MULE! ALLONS, NE FAIS PAS LE MÉCHANT, DONNE MOI CET APPAREIL! EN ÉCHANGE J'OFFRIRAI CE QUE TU VOUDRAS!...

C'EST PAS À VOUS! C'EST À MON PAPA!



ÇA, C'EST POUR VOUS FAIRE TENIR TRANQUILLES... J'AI VISÉ VOS CHAPEAUX.....



MAIS, MAINTENANT JÉ VISE VOS VILAINES TÊTES! SI VOUS VOUS APPROCHEZ DE MOI, J'APPUÏE SUR LE BOUTON!

NE FAIS PAS DE BÊTISE! PETIT!



ON NE LUI A PAS OUVERT LA GRILLE... QU'EST-CE QU'IL VA FAIRE?... IL N'A PAS L'AIR CONTENT...



IL ENTRE PAR LA PORTE DE SERVICE!...



ON DIRAIT QU'IL A L'HABITUDE DE PASSER PAR LÀ QUAND LA GRILLE NE S'OUVRE PAS... SUIVONS-LE!

Régisseur exclusif de la publicité : UNIPRO, 103, rue La Fayette - Paris (10<sup>e</sup>) - Tél. : L.A.M. 75-31. — Déposé au Ministère de la Justice à la date de la mise en vente. — Imprimé en France. — CRÈTE PARIS, CORBEIL-ESSONNES. — 5489. — Loi n° 49 956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse. Président du Conseil d'Administration, Directeur de la Publication : David JULIEN - Membres du Comité de Direction : Michel NORMAND, Jean PIHAN.